



Проверьте, умеете ли вы всё, что надо!

| | |
|---|-----------------------------------|
| Übergreifende Bildungs- und Erziehungsziele | Kulturelle Bildung |
| Zeitraumen | ca. 2 Unterrichtsstunden |
| Benötigtes Material | Arbeitsblätter, ggf. Wörterbücher |

Kompetenzerwartungen

Die Schülerinnen und Schüler ...

- äußern sich schlüssig zu Bildern und Bildimpulsen zu bekannten Themen. **(Sprechen)**
- fassen Inhalte von komplexeren Äußerungen und Texten gemäß Lernbereich 5 zusammen. **(Sprechen)**
- lesen und durchdringen, aufbauend auf einem erweiterten Wortschatz und erweiterten Kenntnissen in Grammatik und Wortbildung, ggf. unter Zuhilfenahme eines zweisprachigen auch online verfügbaren Wörterbuchs, auch längere adaptierte oder kurze authentische, akzentuierte russische Texte gemäß den in Lernbereich 5 genannten Themen, z. B. erzählende oder landeskundliche Texte, auch aus digitalen Quellen (z. B. Auszüge aus literarischen Werken, nichtfiktionale Texte; vgl. Lernbereich 5). **(Leseverstehen)**
- erfassen erste längere nicht-fiktionale und fiktionale Texte in ihrem Inhalt und ihrer Struktur und entnehmen ihnen die wichtigsten Informationen. **(Leseverstehen)**
- charakterisieren Figuren bzw. Personen und Situationen in einigen Grundzügen und legen einfache Sachverhalte dar, z. B. in erzählenden und landeskundlichen Texten gemäß Lernbereich 5. **(Leseverstehen)**
- äußern sich schriftlich zu Texten, Bildern, Sachverhalten und Personen/Figuren möglichst klar und weitgehend detailliert, z. B. Bildbeschreibung, Personen-/Figurencharakterisierung. **(Schreiben)**
- beantworten Fragen im Rahmen von ersten Textaufgaben zusammenhängend und überwiegend mit eigenen Worten. **(Schreiben)**
- legen den eigenen Standpunkt möglichst differenziert dar und begründen diesen. **(Schreiben)**



Illustrierende Aufgaben zum LehrplanPLUS

Gymnasium, Russisch (3. Fremdsprache), Repetitorium der Individuellen Lernzeitverkürzung

- verstehen auch etwas längere und etwas komplexere nicht-fiktionale und fiktionale russische Texte zu den in Lernbereich 5 ausgewiesenen Themen und fassen deren Inhalt, Aufbau und Aussageabsicht – ggf. auch mithilfe lenkender Fragen – mündlich und schriftlich strukturiert sowie sachlich richtig zusammen: Lehrbuchtexte (auch in Form von Hör- und Hörsehtexten, Internetseiten etc.); nicht-fiktionale Texte (z. B. informierende, auch online abgerufene Zeitungsartikel und andere Webseiten, Beschreibungen); Karikaturen; literarische Texte (vgl. Lernbereich 5). **(Text- und Medienkompetenzen)**
- wenden wesentliche Fachbegriffe und Grundtechniken der Textarbeit zunehmend sicher an. **(Text- und Medienkompetenzen)**
- verfügen über ein vertieftes, zum Teil auch in anderen Fremdsprachen, dem Deutschunterricht und ggf. weiteren Fächern erworbenes Repertoire an Techniken zur Textarbeit, wenden dies bei ihrer Beschäftigung mit russischen Texten weitgehend korrekt und sicher an und beantworten Inhaltsfragen zu etwas längeren Texten. **(Text- und Medienkompetenzen)**
- fassen konkrete inhaltliche Aspekte, ggf. auch Texte oder Textteile, strukturiert zusammen. **(Text- und Medienkompetenzen)**
- beherrschen alle Lesetechniken sicher. **(Methodische Kompetenzen)**
- organisieren den Schreibprozess bewusst und selbständig und fordern ggf. Hilfestellung ein. **(Methodische Kompetenzen)**
- nutzen beim Verstehen von Texten und bei der eigenen Sprachproduktion zunehmend das zweisprachige Wörterbuch zielgerichtet, ggf. auch online, zur Erschließung unbekannter Wörter. **(Methodische Kompetenzen)**
- wenden bereits erworbene Strategien zur Erschließung unbekannter Wörter und Sinnzusammenhänge sowie Methoden der Worterklärung systematisch auch auf umfangreichere Texte an. Sie systematisieren ihre Wortschatzarbeit durch Nutzung u. a. von Mindmaps, Wortfeldern, Wortfamilien und erkennen ggf. etymologische Zusammenhänge. **(Methodische Kompetenzen)**

Inhalte zu den Kompetenzen:

- Alltag und altersgemäße Erfahrung: Alltagsleben, Schule, Studium und Beruf, Freizeitgestaltung, Begegnung mit Neuem und Fremdem **(Themengebiete)**
- Aufgreifen von aktuellen gesellschaftlichen, politischen Anlässen und kulturellen Ereignissen **(Themengebiete)**



Aufgabe

Arbeitsblatt:

Немецкий художник-вундеркинд становится мастером

Ночной экшен под громкий рэп

5 Время – около полуночи¹. Но Леону Лёвентрауту не до сна²: чаще всего он предпочитает³ творить как раз ночью. Именно в это время, когда ничто не отвлекает⁴, он чувствует настоящую свободу – и работа у него просто кипит. Просторная⁵ мастерская площадью 350 квадратных метров, построенная⁶ под Дюссельдорфом на участке⁷ рядом с домом, где Леон живёт с родителями, ярко освещена⁸.

10 Склонившись⁹ над разложенным¹⁰ на полу внушительных¹¹ размеров холстом, парень энергично наносит на него масляные краски – то с помощью кисти, то выдавливая¹² краску прямо из тюбиков. И всё это – под громкую музыку: во время работы Леон обожает слушать классику, рэп, соул. Так было и в тот день, когда в мастерскую пришла съёмочная¹³ группа документального фильма, зрители которого позже смогли увидеть творческий процесс своими глазами.

За плечами этого 23-летнего немецкого художника – уже более чем 15-летняя успешная карьера.

15 В своё время Леона Лёвентраута не приняли в академию художеств – посчитали, что особых способностей у него нет. Сегодня его называют одним из самых влиятельных молодых художников на планете, а созданные¹⁴ им абстрактные работы демонстрируются на лучших выставочных площадках и уходят за десятки тысяч евро.

Самый востребованный¹⁵ из молодых немецких художников

20 Выставляться Леон Лёвентраут начал рано, и о нём быстро заговорили в СМИ. Талантливому тинейджеру не было и 12-и, когда его стали приглашать на телевидение, где он перед камерами в прямом эфире¹⁶ создавал картины. В прессе новоиспечённого¹⁷ художника-акциониста называли не иначе как «вундеркиндом», а по манере творчества

¹ полночь = двадцать четыре часа

² сон = Schlaf; nächtlicher Traum

³ предпочитать = bevorzugen

⁴ отвлекать = ablenken

⁵ просторный = очень большой

⁶ построенная = errichtet; erbaut

⁷ участок = кусок земли

⁸ освещена = beleuchtet; erhellt

⁹ склонившись = sich beugend

¹⁰ разложенный = ausgelegt

¹¹ внушительный = огромный; гигантский

¹² выдавливая = dabei herauspressend

¹³ съёмочный = Aufnahme-

¹⁴ созданные им = durch ihn geschaffene

¹⁵ востребованный = (nach)gefragt; ugs. angesagt

¹⁶ в прямом эфире = live

¹⁷ новоиспечённый = frisch gebacken



Illustrierende Aufgaben zum LehrplanPLUS

Gymnasium, Russisch (3. Fremdsprache), Repetitorium der Individuellen
Lernzeitverkürzung

25 сравнили с «чёрным Пикассо» – легендарным американским неоэкспрессионистом Жаном-Мишелем Баския¹⁸.

30 При этом не приняли его и в Дюссельдорфскую академию художеств, куда он пробовал поступить. Тогда Лёвентраут сильно расстроился¹⁹, но сегодня, как утверждает²⁰ сам художник, он даже рад, что всё так вышло. По его словам, школы и академии – не для него: в процессе творчества ему нужна полная свобода. К слову, для того чтобы полностью сконцентрироваться на живописи, в 11-м классе Леон даже бросает учёбу в школе. Родители этому не препятствовали²¹, с их стороны он всегда получал поддержку.

При работе над картинами Леон Лёвентраут словно пребывает в трансе, его действия направляются как бы откуда-то изнутри²², без его непосредственного влияния. Так описывает сам художник процесс создания своих полотен в одном из интервью. То, что в результате получается, уже снискало высокую оценку²³ во всём мире. Работы Лёвентраута с успехом выставлялись в Санкт-Петербурге, Копенгагене, Флоренции, Вене, Венеции, Париже, на Ибице, собирали зрителей в арт-галереях Лондона, Базеля, Сингапура, Нью-Йорка.

Textquelle: Королёва, Наталия [Электронный ресурс] – режим доступа URL:

<https://learngerman.dw.com/ru/leon-ljoventraut-nemeckij-hudozhnik-vunderkind-stanovitsja-masterom/a-58969423>. (опубликован 26/08/2021) (сокращён и изменён), Abdruck mit freundlicher

35 Unterstützung der Deutschen Welle 395 Wörter.

¹⁸ Jean-Michel Basquiat = американский темнокожий художник второй половины XX века

¹⁹ расстроиться = misstrütig sein, verstimmt sein

²⁰ утверждать = bestätigen

²¹ препятствовать = entgegenstehen, behindern

²² изнутри = von innen heraus

²³ снискать высокую оценку = sich eine hohe Anerkennung verdienen



Задания к тексту

Выполните следующие задания. Используйте как можно больше собственных слов. Напишите полные предложения.

1. Опишите, как и где работает молодой художник.
2. Резюмируйте главные факты из биографии Леона Лёвентраута.
3. Объясните, как Леон Лёвентраут стал известным.
4. Проанализируйте, какими (языковыми) средствами автор делает текст интересным. Дайте три примера и объясните их эффект.

По выбору:

Выберите одну из следующих тем. Напишите текст не менее 150 слов.

- 5.1 «Повторение – мать ученья». Прокомментируйте данную русскую пословицу. Дайте примеры.
- 5.2 Приятно ли быть известным вундеркиндом как Леон Лёвентраут или платят ли молодые художники / артисты / музыканты слишком высокую цену за успех? Приведите аргументы.
- 5.3 Где вы встречаете произведения искусства и какую роль искусство играет в вашей жизни? Изложите свою точку зрения и дайте примеры из личной жизни.
- 5.4 Художник – это не настоящая профессия. Лучше выбрать что-то серьёзное, что гарантирует карьерный рост. Аргументируйте.
- 5.5 Миллионы долларов за одну картину, на которой видны только кляксы. Такие цены несправедливые. Аргументируйте.

Quellen- und Literaturangaben

Королёва, Наталия [Электронный ресурс] – режим доступа URL:
(<https://learngerman.dw.com/ru/leon-ljoventraut-nemeckij-hudozhnik-vunderkind-stanovitsja-masterom/a-58969423>). (опубликован 26/08/2021) (сокращён и изменён).

Abdruck mit freundlicher Unterstützung der Deutschen Welle

Hinweise zum Unterricht

Anhand des vorliegenden Materials kann festgestellt werden, ob die Schülerinnen und Schüler die für eine Textaufgabe der Oberstufe notwendigen Kompetenzen (v. a. Verstehen eines authentischen Textes, gezielter Umgang mit dem Wörterbuch, selbständige Anwendung der Techniken zur Beantwortung von Fragen zu einem Sachtext, regelkonformes Verfassen eines Aufsatzes (*сочинение*)) erworben haben. Im Rahmen der Hinführung zum Thema werden weitere Kompetenzen wiederholt und eingeübt, die oben der Vollständigkeit halber mit angegeben sind. Grundsätzlich ist diese Textaufgabe als Ideenpool zur freien Auswahl aller oder einiger Aufgaben durch die Lehrkraft oder die Schülerinnen und Schüler gedacht.

Dementsprechend muss ggf. der zeitliche Rahmen angepasst werden. So sind beispielsweise folgende Vorgehensweisen möglich:

1. Zunächst erfolgt ein Einstieg mithilfe eines Bildimpulses.
2. Die Texterschließung und die Bearbeitung der Schreibaufgaben erfolgt in individueller Stillarbeit. Eine gemeinsame Korrektur findet im Anschluss statt. Eine inhaltliche Selbstkorrektur durch die Schülerinnen und Schüler ist ebenso möglich wie eine individualisierte Korrektur und Rückmeldung durch die Lehrkraft. Dazu wurden im Erwartungshorizont die relevanten Textpassagen in unterschiedlichen Farben markiert und Zusatzmaterial zum Verfassen eines Aufsatzes erstellt. Um die Textarbeit zu erleichtern, wurden Wortfelder zum behandelten Themenbereich „Kunst“ verfasst.
3. Die Texterschließung und die Bearbeitung der Schreibaufgaben kann auch gemeinsam erfolgen, wobei entweder manche Arbeitsschritte in Einzelarbeit vorgenommen oder alle Aufgaben gemeinsam bearbeitet werden.

Möglicher Verlauf:

1. Hinführung:

Bildimpuls mithilfe lenkender Fragen zu **Zusatzmaterial M1** (Unterrichtsgespräch)

Bildimpuls mithilfe lenkender Fragen zu **Zusatzmaterial M2** (Unterrichtsgespräch)

2. Textbegegnung und -erarbeitung (Zusatzmaterial M3):

Variante zur individuellen Bearbeitung:

- selbständige Lektüre des Textes und eigenständige Beantwortung der Fragen mithilfe des Wortspeichers zum Thema Kunst (**Zusatzmaterial M4**), der Fußnoten und ggf. eines zweisprachigen (auch online verfügbaren) Wörterbuchs
- Korrektur der Schreibaufgaben durch die Lehrkraft mit differenzierter Rückmeldung

Variante zur gemeinsamen Bearbeitung:

a) Ideen für eine schrittweise Textbegegnung:

- Индивидуальная работа: Прочитайте текст о Леоне Лёвентрауте. Используйте листочек со словами на тему искусство и примечания.
- Целая группа: Перескажите содержание текста своими словами и обсудите, насколько были верны ваши выводы на основе фотографии.

b) Ideen für eine gelenkte Bearbeitung der Aufgaben 1-3:

- Работа в парах: Прочитайте все задания к тексту при помощи данной таблицы с операторами языка и обсудите с партнёром, что от вас требуется в каждом задании (**Zusatzmaterial M5**):
https://www.lehrplanplus.bayern.de/sixcms/media.php/71/GYM_RU_Operatoren_Schreiben.pdf
- Работа в парах: Почеркните в тексте разными маркерами, где в тексте находится информация, которая подходит к заданиям.

- Работа в парах: Напишите ключевые слова к заданиям в тетрадь.
- Целая группа: Сравните индивидуальные ответы.

c) Gelenkte Bearbeitung der Aufgaben 5.1 bis 5.5 zu *Сочинение*

- Целая группа: Ознакомьтесь с разными возможностями обработки сочинения с помощью материалов (**Zusatzmaterialien 5 und 6**).
- Индивидуальная работа: Составьте план сочинения с помощью материала 6 (**Zusatzmaterial 6**)

Wenn lediglich die oben angegebenen 90 Minuten zur Verfügung stehen, erfolgt die Ausformulierung der Fragen zum Text sowie der Aufsatzthemen individuell in der Studierzeit.

Erwartungshorizont

1. Опишите, как и где работает молодой художник.

как:

- Он пишет свои картины ночью, потому что никто и ничего не мешает ему. (см. стр. 3)
- Тогда он может свободно работать, и «работа у него кипит». (см. стр. 4)
- Во время работы он громко слушает любимую музыку, как например классику, рэп и соул. (см. стр. 9–10)
- Леон чувствует себя как в трансе. (см. стр. 33)

где:

- У него большая мастерская 350 квадратных метров рядом с домом недалеко от Дюссельдорфа, где Лёвентраут живёт с родителями. Эту мастерскую построили его родители на их кусочке земли. (см. стр. 5–6)

2. Резюмируйте главные факты из биографии Леона Лёвентраута.

- Художнику 23 года. (см. стр. 13)
- Он уже больше 15-и лет успешно работает. (см. стр. 13–14)
- Его в юности не приняли в Дюссельдорфскую академию художеств, потому что думали, что у него мало таланта, тогда это для него была катастрофа. (см. стр. 15–16, стр. 26–27)
- Он бросил школу в 11-м классе, чтобы только заниматься искусством. (см. стр. 29–31)
- Лёвентраут стал успешным и без академии. (см. стр. 16–17)

3. Объясните, как Леон Лёвентраут стал известным.

- Его родители его с юности поддерживали. (см. стр. 31–32)
- Лёвентраут очень рано начал выставлять свои картины. (см. стр. 20)
- О нём быстро начали говорить в СМИ (см. стр. 20) и называли его «вундеркиндом». (см. стр. 23)
- В 12 лет его пригласили на телевидение, где его снимали, когда он писал картины. (см. стр. 21–22)

- Позже сделали документальный фильм о молодом художнике и о том, как он работает. (см. стр. 10–11, стр. 21–22)

4. Проанализируйте, какими (языковыми) средствами автор делает текст интересным. Дайте три примера и объясните их эффект.

- интернационализмы:

- | | |
|-------------------|---|
| английский: | экшен (стр. 1), рэп (стр. 1, 10), соул (стр. 10), тинейджер (стр. 21) |
| немецкий: | вундеркинд (заглавие, стр. 23) |
| из других языков: | абстрактный (стр. 17) художник-акционист (стр. 23) неоэкспрессионист (стр. 25) транс (стр. 33) |

эффект: современный язык -> молодые читатели знают эти слова, слова понятны с помощью знания других языков

- разные числа: 23-летний художник (стр. 13)
15-летняя карьера (стр. 13)
в 12-и его пригласили в телевидение (стр. 21)
в 11-м классе бросил школу (стр. 30–31)
десятки тысяч евро (стр. 18)
350 квадратных метров (площадь мастерской) (стр. 5)

эффект: читатель узнаёт точные данные из жизни художника -> легче представить ситуацию, сочувствовать с художником, понимать уникальность биографии художника

- ссылка от других художников: Пикассо, «чёрный Пикассо» (Жан-Мишель Баския) (стр. 24–25)

эффект: высшая оценка художника, более понятно его необыкновенный талант

- подробное описание творческого процесса художника
см. стр. 7–9

эффект: проще представить манеру работы акциониста

- стилистические приёмы: «работа [...] кипит» (стр. 4, метафора)
«новоиспечённый художник» (стр. 23, метафора)

эффект: делают текст более оживлённым, читатель может себе легче представить художника и его работу

- слова высшей степени/ превосходной степени сравнения:

- «его называют одним из самых влиятельных молодых художников на планете» (стр. 16–17)
- его «работы демонстрируются на лучших выставочных площадках» (стр. 17–18)
- «Самый востребованный из молодых немецких художников» (стр. 19)
- «снискало высокую оценку во всём мире» (стр. 36)



эффект: выражают высшую оценку художника и его творчества

- описание художника и его манеры работы положительными прилагательными и наречиями:

«талантливый тинейджер» (стр. 21)

«энергично наносит на него [холст] масляные краски» (стр. 8)

эффект: выражают высшую оценку художника и его творчества



Anregung zum weiteren Lernen

Bei entsprechender zeitlicher Ausstattung können die Schülerinnen und Schüler ergänzend eine schriftliche Karikaturanalyse durchführen. Dazu sollten entsprechende anleitende Materialien zur Verfügung gestellt werden. Auch die mündliche Präsentation einer Karikaturanalyse im Hinblick auf die in der Oberstufe vorgeschriebene mündliche Schulaufgabe kann vorgesehen werden.